

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General  
31 May 2001  
Russian  
Original: English

**Пятьдесят пятая сессия**  
Пункт 136 повестки дня

**Финансирование Миссии наблюдателей Организации  
Объединенных Наций в Таджикистане****Доклад Пятого комитета**

*Докладчик:* г-н Эдуарду Мануэл да Фонсека Фернандиш **Рамуш** (Португалия)

**I. Введение**

1. На своем 9-м пленарном заседании 11 сентября 2000 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей пятьдесят пятой сессии пункт, озаглавленный «Финансирование Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Таджикистане», и передать его Пятому комитету.
2. Пятый комитет рассматривал этот пункт на своих 58, 59 и 67-м заседаниях 7, 8 и 25 мая 2001 года. Заявления и замечания, сделанные в ходе рассмотрения Комитетом этого пункта, отражены в соответствующих кратких отчетах (A/C.5/55/SR.58, 59 и 67).
3. Для рассмотрения данного пункта Комитет имел в своем распоряжении доклад Генерального секретаря об исполнении бюджета Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Таджикистане за период с 1 июля 1999 года по 30 июня 2000 года (A/55/816 и Согг.1) и соответствующие доклады Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/55/874 и A/55/880).

**II. Рассмотрение проекта резолюции A/C.5/55/L.70**

4. На 67-м заседании 25 мая представитель Японии, являющийся координатором неофициальных консультаций по данному пункту, от имени Председателя внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Финансирование Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Таджикистане» (A/C.5/55/L.70).

5. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.5/55/L.70 без голосования (см. пункт 6).

### **III. Рекомендация Пятого комитета**

6. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

#### **Финансирование Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Таджикистане**

*Генеральная Ассамблея,*

*рассмотрев* доклад Генерального секретаря о финансировании Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Таджикистане<sup>1</sup> и соответствующие доклады Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>2</sup>,

*ссылаясь* на резолюцию 968 (1994) Совета Безопасности от 16 декабря 1994 года, в соответствии с которой Совет учредил Миссию наблюдателей Организации Объединенных Наций в Таджикистане, и последующие резолюции, в которых Совет продлевал мандат Миссии наблюдателей и последней из которых является резолюция 1274 (1999) от 12 ноября 1999 года,

*ссылаясь также* на резолюцию 1138 (1997) Совета Безопасности от 14 ноября 1997 года, в которой Совет уполномочил Генерального секретаря увеличить численность Миссии наблюдателей,

*ссылаясь далее* на свою резолюцию 49/240 от 31 марта 1995 года о финансировании Миссии наблюдателей и свои последующие резолюции и решения по этому вопросу, последней из которых является резолюция 54/272 от 15 июня 2000 года,

*вновь подтверждая*, что расходы Миссии наблюдателей являются расходами Организации, которые должны нести государства-члены в соответствии с пунктом 2 статьи 17 Устава Организации Объединенных Наций,

*ссылаясь* на свои предыдущие решения относительно того, что для покрытия расходов, связанных с Миссией наблюдателей, требуется процедура, отличная от той, которая применяется для покрытия расходов по регулярному бюджету Организации Объединенных Наций,

*учитывая* тот факт, что более развитые в экономическом отношении страны в состоянии делать сравнительно более крупные взносы и что менее развитые в экономическом отношении страны имеют сравнительно ограниченные возможности для внесения взносов на такую операцию,

*принимая во внимание* особую ответственность государств — постоянных членов Совета Безопасности, о которой упоминается в резолюции 1874 (S-IV)

---

<sup>1</sup> A/55/816. и Согг.1.

<sup>2</sup> A/55/874 и A/55/880.

Генеральной Ассамблеи от 27 июня 1963 года, при финансировании таких операций,

*с признательностью отмечая* внесение добровольных взносов на финансирование Миссии наблюдателей,

*сознавая* важность предоставления Миссии наблюдателей финансовых ресурсов, необходимых ей для выполнения своих обязанностей согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности,

1. *принимает к сведению* положение со взносами на финансирование Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Таджикистане по состоянию на 30 апреля 2001 года, в том числе задолженность по взносам в размере 2,1 млн. долл. США, что составляет около 3,0 процента от общей суммы взносов, начисленных с момента создания Миссии наблюдателей, включая период, заканчивающийся 15 мая 2000 года, отмечает, что приблизительно 32,8 процента государств-членов выплатили свои начисленные взносы в полном объеме, и настоятельно призывает все остальные государства-члены, которых это касается, особенно те из них, которые имеют задолженность, обеспечить внесение своих невыплаченных начисленных взносов в полном объеме;

2. *выражает обеспокоенность* по поводу положения с финансированием деятельности по поддержанию мира, особенно в связи с возмещением расходов предоставляющим войска странам, которые несут дополнительное бремя в результате неуплаты государствами-членами своих взносов в срок;

3. *выражает свою признательность* тем государствам-членам, которые выплатили свои начисленные взносы в полном объеме;

4. *настоятельно призывает* все остальные государства-члены приложить все возможные усилия для обеспечения выплаты своих начисленных взносов на финансирование Миссии наблюдателей в полном объеме и своевременно;

5. *выражает обеспокоенность* по поводу задержек, с которыми сталкивается Генеральный секретарь в связи с развертыванием и обеспечением достаточными ресурсами некоторых созданных в последнее время миссий по поддержанию мира, в частности в Африке;

6. *подчеркивает*, что в отношении всех будущих и существующих миссий по поддержанию мира должен применяться одинаковый и недискриминационный подход в отношении финансовых и административных механизмов;

7. *подчеркивает также*, что все миссии по поддержанию мира должны быть обеспечены достаточными ресурсами для результативного и эффективного выполнения ими своих соответствующих мандатов;

8. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>3</sup>, и просит Генерального секретаря обеспечить их выполнение в полном объеме;

---

<sup>3</sup> A/55/880.

9. *постановляет* сократить объем ассигнований, утвержденных Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 53/19 В от 8 июня 1999 года, до 16 370 309 долл. США брутто (15 291 434 долл. США нетто);

10. *постановляет также* зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, выполнившим свои финансовые обязательства перед Миссией наблюдателей, их соответствующую долю в образовавшемся в связи с этим неизрасходованном остатке средств в размере 2 416 109 долл. США брутто (2 180 934 долл. США нетто) за период, закончившийся 30 июня 2000 года, в соответствии с составом групп, определенным в пунктах 3 и 4 резолюции 43/232 Генеральной Ассамблеи от 1 марта 1989 года и скорректированным в последующих соответствующих резолюциях и решениях Ассамблеи, предусматривающих в качестве специальной меры пропорциональное распределение ассигнований на операции по поддержанию мира, последними из которых являются резолюция 52/230 от 31 марта 1998 года и решения 54/456–54/458 от 23 декабря 1999 года, касающиеся периода 1998–2000 годов, и с учетом шкалы взносов на 2000 год, установленной в ее резолюциях 52/215 А от 22 декабря 1997 года и 54/237 А от 23 декабря 1999 года;

11. *постановляет далее* зачесть в счет непогашенных обязательств государств-членов, не выполнивших свои финансовые обязательства перед Миссией наблюдателей, их долю в неизрасходованном остатке средств в размере 2 416 109 долл. США брутто (2 180 934 долл. США нетто) за период, закончившийся 30 июня 2000 года;

12. *подчеркивает*, что ни одна миссия по поддержанию мира не должна финансироваться путем заимствования средств, предназначенных для других действующих миссий по поддержанию мира;

13. *призывает* Генерального секретаря продолжать принимать дополнительные меры по обеспечению охраны и безопасности всего персонала, участвующего под эгидой Организации Объединенных Наций в деятельности Миссии наблюдателей;

14. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят шестой сессии пункт, озаглавленный «Финансирование Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Таджикистане».